高中普通話聽說教學設計新嘗試

胡志洪

適用年級：中學四年級(假設學生對普通話已有初步認識)
教學目標：認識「抱怨」的常用語句並學習應用在生活上
所需時間：三個教節(120 分鐘)
教　　材：「普通話傳意應用」第十四課(節錄，見附錄一至附錄三)
教　　具：錄音機、錄音帶、工作紙等
施教方法：功能教學法
施教步驟：

第一教節(主要訓練聆聽，兼練習說話)

1. 先播一段完整的對話錄音(見附錄一：聆聽材料)，事前不必作任何說明，讓學生根據上下文句來猜整段對話的大意，並著學生把聽到的內容大意、零星語句或片言隻字記錄下來。(5 分鐘)

2. 教師就對話錄音的主要內容提出若干關鍵問題，看看學生對全段對話掌握多少；教師亦可抽取部分學生的記錄，查看學生的一般表現如何。(3 分鐘)

3. 教師針對學生聆聽這段對話的弱點，選擇學生聽不懂的句子重播，讓他們再聽兩、三遍。教師必要時得用較慢的速度，覆述其中一些短語，務求令學生每個句子都聽得清楚。(8 分鐘)

4. 請學生根據他們的理解，說出該部分對話的內容；學生即使表示聽得不太完整，也鼓勵他們猜猜其中的大意。(4 分鐘)

5. 遇到還有聽不明白的部分，教師逐個生詞或短語分拆覆述，再詢問學生句子的意思，引導學生根據上下文理和所談論的話題推測句意，直至完全聽懂全段說話為止。最後，要求學生在對話中找出幾個抱怨的句子。(5 分鐘)

6. 把附錄一：聆聽材料分發給學生，將全班分為甲、乙兩組，著學生依著教材對話，集體誦讀約兩、三次。(7 分鐘)

7. 讓學生以兩個人一組，分別輪流代表甲與乙，依照教材練習對話四次，教師從旁指導並更正錯誤。(8 分鐘)

第二教節(主要訓練說話，兼訓練聆聽)

1. 先說明這是一段二人對話，主要是介紹抱怨的用語，以及回應的方法，然後播放這段簡短的對話錄音(見附錄二：聆聽及說話材料)，要求相鄰座位的同學，各自為甲、乙記下說話的內容。這段錄音因為缺乏具體情景，宜播三次以上；如有需要，其中一次可以每兩句一組的播放，稍作停頓給學生書寫。接著，教師公佈答案，讓學生改正。(10 分鐘)

2. 吩咐學生與鄰座同學兩人一組，把附錄二那段對話擴寫成有具體內容的句子，句子達意即可，不必長篇大論。又教師如果發覺學生無從入手，可以給予提示，例如：購物被騙，工作被延誤，借出物品被損壞等題材均可。(5 分鐘)

3. 著學生前後兩組交換互相訂正，教師可從旁指導，協助學生修改不規範的普通話句子。(8 分鐘)

4. 相鄰同學配對成組，將改正後的對話稿進行練習；然後安排各組互相交換對話稿，進行第二、第三輪練習。(5 分鐘)

5. 教師依照附錄三：甲項部分，逐句向全班學生發問，著學生把答案寫在空白的紙張上，然後交回答案紙。假如聽不清楚，或不懂回答，可漏空該題。(事前提示學生，答案力求簡單，必須從負面作答，並帶有抱怨語句。)(7 分鐘)

6. 派發附錄三：乙項部分派發給全班學生，讓學生看一分鐘，教師再依照附錄三：甲項部分，逐句重覆向全班學生發問，學生只須把抱怨語句寫上即可；學生若仍感困難，可提示他們從附錄二挑選適合的語句填上。接著，收回答案紙，待下次上課向學生公佈成績。教師所收取的兩份答案紙，將作為評核學生是次表現之用。(5 分鐘)

第三教節(主要訓練說話，目的在鞏固所學)

1. 把學生分成四至六人一組，然後派發附錄四，著學生根據所提供的說話處境，寫成一段完整的對話。對話內容必須包涵最少五個抱怨語句。(約 20 分鐘)

2. 由教師挑選其中四組同學，依照他們所編的講稿，到講台上進行對話。每組在對話完成後，教師隨即給予提點和更正。(20 分鐘)

教學設計理念：

聆聽是一個複雜的過程，要了解學生聆聽普通話的能力並不容易。有時候因為試題出得太直接，或者表面的提示太多，學生按題目的內容也可以推測答案，這樣就看不出學生的弱點在那裏；有時候卻未必是學生的聽力不好，問題主要是出在考查學生的題目上面。

學生聆聽能力薄弱原因很多，他們聽不懂普通話，跟聆聽練習做不好，可以是兩回事。香港學生學習普通話，焦點應放在提高聽力方面，純屬一般語文能力的聆聽理解，則宜歸入中國語文科的教學範疇之中。

聆聽訓練目的在於學習，幫助學生解決聆聽時所遇到的種種困難與問題，而非要評定學生聽力的優劣高下。因此聆聽能力的考查和評核，決不能代替聆聽訓練。只聽一、兩次錄音帶就做練習，對答案，這樣的訓練對學生幫助不大，反而給某些學生帶來挫敗感。

此外，教師憑學生的習作成績，只知道他們那些題目答錯了，卻不一定了解學生在聆聽上遇到甚麼問題。要鼓勵學生專心聆聽，就要提供適當而合時的幫助，使他們敢於發問，樂於發言。有計劃、有層次、有步驟的訓練，可以讓學生在練習之中取得成功感，有助他們培養信心。其實，聆聽訓練最好以活動形式進行，在師生的溝通過程中，協助學生釋疑解惑。

聆聽一種陌生的語言，學生起初難免會感到忙亂和慌張，所以給學生選擇教材要十分謹慎。聆聽的素材，以愈接近真實生活愈好，內容必須簡單和集中，盡量少用書面語，這樣學生比較容易掌握，如果題材輕鬆、親切則更佳。只有學習難度不太大，學生才能產生自信，繼續保持興趣，學習下去。

教材如果是對話，最好是一男一女的對答，這樣說話者的身份比較容易辨認。為了讓學習的形式多變，宜多採用活動的形式進行教學，最好能夠讓學生做到眼、耳、口、手並用。又對於學生不熟悉的用語或話題，教師不妨將教材製成錄音帶。錄音帶可以反覆播放，讓學生多次聆聽，分段逐句聆聽，這樣子模仿聲調、語氣，學生比較易於掌握。

至於那些香港人少見罕用的詞語，教師應該以稍慢的速度多說幾遍，或者用一些簡明的說話，描述那些詞語，讓學生嘗試猜猜詞語的意思。存疑與反覆猜測，有助鞏固語音與語調的印象，對香港人少見罕用的普通話習慣用語，更有加深認識的作用。

香港人學習普通話，初期似乎說比聽容易，因為儘管說得不太準確，別人還是聽得懂；後期則好像聽比說容易，交際應酬的話都可以應付，但比較特別或專門的話題，很多用語都不懂。其實，如果要求高一點，說和聽都不輕鬆。

課堂上的說話能力訓練，坊間所出版的教材，一般都有明確的題目，也有提供一些句式讓學生跟著去練習，甚至寫了一段對話讓學生照著去說，這樣的安排，不能說沒有一點成效，但效果往往是難以令人滿意的。

說話訓練不能漫無目的，相信沒有人不同意，否則教師就無從施教，特別是面對一班幾十人的課堂教學，教師不可能抽太多時間給予個別照顧。可是，說話的範圍也不適宜定得太寬或太死，依足課本上的對話來練習，在實際生活上很多時候都用不上多少句。

要學生有話可說，最好先讓學生掌握一些與說話訓練主題或範圍有關的詞彙用語。如果聽與講能夠有機地結合起來學習，效果應該比較理想。施行聽說綜合訓練，筆者認為內容愈集中愈好，處境愈具體愈妙。語言的微妙細節，只有在具體的生活當中，學生才容易充份掌握和心領神會。

總之，說話訓練的內容，以設定一些具體而接近真實的處境為佳。這樣，學生既有所依傍遵循，又可以根據個人的生活體驗，有點發揮的餘地。

同時，因為學生所碰到的困難相近，教師亦可以集中解決某些共同的疑難。

教學評鑑：見施教步驟第二節第 5、6 項及附錄三

參考資料

1. 桂詩春編著(1985)：《心理語言學》，上海外語教育出版社。
2. 盛炎著(1990)：《語言教學原理》，重慶出版社。
3. 楊玉林、崔希智主編(1994)：《英語教育學》，旅游教育出版社。

附錄一： 聆聽材料(一)

甲：幹嗎唉聲嘆氣？瞧你那怨天尤人的樣兒，誰得罪你啦？
乙：*你還好意思問我*？全賴你，硬要我去參加普通話演講比賽，讓我去出洋相，*你這個人真不夠意思*。
甲：甚麼？賴上我了，*怎麼可以這樣*？噯，你倒是說清楚了，出甚麼洋相？
乙：別提了，一上台我甚麼都忘了，明明是寄宿學校，給說成了技術學校，明明是五歲學生，又讓我給說成了午睡的學生，又把梳子說成了梭子，惹得台下哄堂大笑。
甲：噢，把平舌音和翹舌音搞混了，沒關係嘛，廣州話裏沒有翹舌音，不習慣翹舌的動作，多練習就行了嘛，下次再來！

摘錄史湄著：《普通話傳意應用》，語文基金贊助出版，頁 152-153。

附錄二： 聆聽及說話材料(二)

甲：怎麼搞的？糟透了！
乙：是啊！真不像話，太差勁了。
甲：你說，怎麼可以這樣嘛？
乙：就是！真不夠意思，唉，倒霉。
甲：真沒勁，下次再也不上當了。
乙：還有下次？別開玩笑了。

摘錄史湄著：《普通話傳意應用》，語文基金贊助出版，頁 152。

附錄三： 對話訓練(甲項問題由筆者設計，乙項教材據原書略作修改。)

甲項：問題部分，只供教師使用，不宜印發給學生。

1. 你們學校開了普通話課沒有？
2. 你在班上用普通話講故事，反應怎樣？
3. 這位老先生是從四川來的，他的國語你聽得懂嗎？
4. 有些香港學者到國內大學講課只能用英語，你覺得怎樣？
5. 你這次的漢語拼音考試怎樣？聽說你沒時間準備。

6. 他不是說好跟你一起去學普通話嗎？為甚麼現在只有你一個？
7. 他的為人挺不錯，你為甚麼生他的氣？
8. 聽說你最近跟哥哥常常吵架，到底發生了甚麼事？

乙項：工作紙，可以預早發給學生，著學生依據提問填寫。

1. _____，我們學校到今天還沒有開普通話科。
2. 他們個個都聽不懂普通話，_____。
3. _____，我就是聽不懂他說的國語，怎麼辦？
4. 其實大家都是中國人，要用英語溝通，_____。
5. 因為沒好好的準備，結果得了個鴨蛋，_____。
6. 對啊，已經報了名，突然又說害羞不去，_____。
7. _____，我說十點碰頭，他聽成四點，害我乾等了六小時。
8. 自從買了麗音電視機，每次他都搶著聽普通話聲道，也不管別人，_____。

參考答案:	1. 怎麼搞的	2. 真沒勁
	3. 糟透了	4. 真不像話
	5. 太差勁了	6 怎麼可以這樣
	7. 真不像話	8. 真不夠意思
備註：答案不只一個，可以有多種表達方式。		

參看史湄著：《普通話傳意應用》，語文基金贊助出版，頁 151。

附錄四：對話訓練(下列處境由筆者設計)

根據下列所描述的情況設計一段簡短對話，同學不妨考慮盡量選用附錄二所提供的抱怨用語：

假設你跟同學相約某天到郊外燒烤，事前約好各人負責買些東西帶去。到了那天，甲買了些魚丸來，打開袋子一看，才知道變了質，不能吃，只好吃別的東西；乙買了些木炭來，正要生火的時候，才發覺木炭也受了潮，火沒法生起來，大家見肉烤不成了，唯有吃乾糧；丙買了些麵包來，大家就拿麵包來吃，豈料有個同學剛咬了一口，卻覺得味道不對勁，好像有點兒酸味，拿來仔細看看，麵包上原來有些小黑點兒，那些麵包竟然是發了霉的。結果那天你們甚麼也沒得吃大家就抱怨起來。

作者簡介

胡志洪先生，國立台灣大學文學士，香港中文大學教育文憑，香港大學哲學碩士。現任可風中學中文科科主任，為香港課程發展議會中六中文科科目委員會主席，並為《公教報》教育版專欄作者。著作計有《唐律親屬法之文化源》、《中國歷史課本》、《語文能力訓練》等。